

The eDisciple

A new weekly teaching email.
Gain new insight into the
stories and teachings of the Master every week.

Not even the smallest jot or tittle will “pass from the Torah until all is accomplished.” At what point does that happen? When will everything be accomplished?

Every Jot and Tittle is Important

Yeshua taught that He did not come to abolish the Torah. He said, “Until heaven and earth pass away, not the smallest letter or stroke shall pass from the Torah until all is accomplished” (Matthew 5:18).

The smallest Hebrew letter, the letter yod (י) is only the size of an apostrophe. The “tittle” probably refers to the small strokes of a single letter, which distinguish similar-looking letters from one another. Yeshua’s words allude to the careful scribal tradition of Judaism. The scribal tradition considers a Torah scroll with a single defective letter invalid.

According to one old Jewish story, King Solomon tried to change the Torah by editing the text of Deuteronomy. He erased a single letter yod from the scroll in order to change the meaning of one word. By changing that single jot, Solomon cancelled the prohibition on multiplying wives.

At that time, the little yod (י) from the word yarbeh (ירבה) ascended on high and prostrated itself before the Holy One, blessed be He, and said: “Master of the Universe! Did you not say that no letter shall ever be abolished from the Torah? Behold, now Solomon has arisen and abolished me. Who knows? Today he has abolished one letter, tomorrow he will abolish another until the whole Torah will be abolished!” The Holy One, blessed be He, replied: “Solomon and a thousand like him will pass away, but the smallest tittle will not be erased from you.” (Exodus Rabbah 6:1)

Yeshua told His disciples that not even the smallest jot or tittle will “pass from the Torah until all is accomplished” (Matthew 5:18). At what point does that happen? When will all be accomplished? People sometimes try to reverse Yeshua’s teaching about the ongoing authority of the Torah. Some say that the words “until all is accomplished” indicate a coming end to the Torah. They teach that the Torah

De eDiscipel

Een nieuwe wekelijkse onderwijs e-mail.
Verwerf elke week nieuw inzicht in de
verhalen en leringen van de Meester.

Zelfs niet de kleinste jota of punt zal “uit de Tora verdwijnen, totdat alles is volbracht.” Waarop slaat dat? Wanneer zal alles bereikt zijn?

Elke Jot en Tittel is belangrijk

Yeshua onderwees dat Hij de Tora niet kwam afschaffen. Hij zei: “Totdat de hemel en de aarde voorbijgaan, zal niet de kleinste letter of streepje uit de Tora verdwijnen, totdat alles is volbracht” (Matteüs 5:18).

De kleinste Hebreeuwse letter, de letter yod (י) heeft zowat de grootte van een apostrof. De “tittel” verwijst waarschijnlijk naar het kleine streepje van een letter, die gelijk ogende letters van elkaar onderscheidt. Yeshua's woorden verwijzen naar de zorgvuldige overschrijftraditie van het Jodendom. In de traditie van het overschrijven wordt een Torarol met één onvolkomen letter als ongeldig beschouwd. Volgens een oud Joods verhaal, probeerde koning Salomo de Tora te veranderen door de tekst van Deuteronomium te bewerken. Hij wiste één letter jod van de rol, om de betekenis van één woord te veranderen. Door het veranderen van die ene jot, annuleerde Salomo het verbod op veel echtgenotes.

Op dat moment, voer de kleine yod (י) van het woord yarbeh (ירבה) op in den hoge en wierp zich voor de Heilige, gezegend is Hij, en zei: “Meester van het Universum! Hebt u niet gezegd dat er nooit een letter uit de Tora zal worden afgeschaft? Ziet, nu is Salomo opgestaan en heeft mij afgeschaft. Wie weet? Vandaag heeft hij één letter afgeschaft, morgen zal hij een andere afschaffen totdat de hele Tora zal afgeschaft zijn!” De Heilige, gezegend zij Hij, antwoordde: “Solomo en duizend zoals hij zullen voorbijgaan, maar de kleinste tittel zal van u niet worden uitgewist” (Exodus Rabba 6:1).

Yeshua zei tegen Zijn discipelen dat zelfs niet de kleinste jot of tittel zal “verdwijnen uit de Tora, totdat alles is volbracht” (Matteüs 5:18). Waarop slaat dat? Wanneer zal alles bereikt zijn? Mensen proberen soms Yeshua's onderwijs over de voortdurende autoriteit van de Tora om te draaien. Sommigen zeggen dat de woorden “totdat alles is volbracht” op een komend einde aan de Tora duidt.

endured “until” Yeshua accomplished all things by His death on the cross. Others explain it to refer to the Torah’s ongoing validity “until” Yeshua accomplished all things by His perfect obedience to it. Still others suggest the Torah remained “until” the destruction of the Temple. Each interpretation creates smoke and mirrors to alter the clear meaning.

The phrase “until all is accomplished” stands parallel to the phrase “until heaven and earth pass away.” In other words, the validity, authority, and unchanging revelation of the Torah will continue until this present world is swallowed up into the new heavens and new earth of the World to Come—that day when everything will have been accomplished.

Zij leren dat de Tora gold "totdat" Yeshua alle dingen volbracht door Zijn dood aan het kruis. Anderen verklaren het met naar de actuele geldigheid van de Tora te verwijzen "totdat" Yeshua alle dingen volbracht door Zijn volmaakte gehoorzaamheid aan de Tora. Weer anderen suggereren dat de Tora van tel bleef "tot aan" de verwoesting van de Tempel. Elke interpretatie leidt tot misleiding en verwarring die de duidelijke betekenis wijzigen.

De zinsnede "totdat alles is volbracht" staat parallel met de zinsnede "totdat de hemel en de aarde voorbijgaan." Met andere woorden, de geldigheid, het gezag en onveranderlijke openbaring van de Tora zal doorgaan totdat deze huidige wereld wordt verzwolgen in de nieuwe hemelen en de nieuwe aarde van de Toekomstige Wereld - die dag dat alles zal zijn bereikt.

